

TRASLADOS EN LANCHAS

ACTIVIDADES ACUÁTICAS Y EXCURSIONES

ISLANDS, WATER ACTIVITIES AND EXCURSIONS

REF, USD DOLLAR

Note: Cayo means Island

CAYO CERCANOS	PRECIO POR PERSONA	PRECIO POR PAREJA
MADRISKY	\$30.00	\$55.00
FRANCISKY	\$35.00	\$65.00
CAYO INTERMEDIOS	PRECIO POR PERSONA	PRECIO POR PAREJA
BANCOS DE ARENA	\$45.00	\$90.00
CRASKY	\$55.00	\$110.00
NORONKY	\$55.00	\$110.00
RABUSKY	\$55.00	\$110.00
CAYO MUERTO (DEPENDEN DE)	\$45.00	\$90.00
SAKI SAKI (FAVORITO) SÓLO LANCHAS LLENAS	\$45.00	\$90.00
AGUSTIN	\$55.00	\$110.00
CAYOS LEJANOS	PRECIO POR PERSONA	PRECIO POR PAREJA
SARKY (MÍNIMO 6 PERSONAS)	\$75.00	\$150.00
ESPENKY (MÍNIMO 6 PERSONAS)	\$75.00	\$150.00
CARENERO SARKY (MÍNIMO 6 PERSONAS)	\$75.00	\$150.00
CAYO DE AGUA Y DOS MOSQUICES	\$85.00	\$170.00
BOCA DE COTE (MÍNIMO 6 PERSONAS)	\$85.00	\$170.00
MINI TOURS (CAYOS)	PRECIO POR PERSONA	PRECIO POR PAREJA
NORONKY, CRASKY Y RABUSKY	\$65.00	\$130.00
CARENERO SARKY	\$75.00	\$150.00
CAYO DE AGUA Y DOS MOSQUICES	\$85.00	\$170.00
BOCA DE COTE (MÍNIMO 6 PERSONAS)	\$85.00	\$170.00
SEBASTOPOL (MÍNIMO 6 PERSONAS)	\$85.00	\$170.00
EXTRAS	PRECIO POR PERSONA	OBSERVACIONES
SILLA EXTRA	\$2.00	DEBE PAGAR A LA POSADA
POLTRONA EXTRA	\$6.00	DEBE PAGAR A LA POSADA
TOLDO EXTRA	\$6.00	DEBE PAGAR A LA POSADA
CAMINATA A FARO HOLANDES	\$0.00	CORTESÍA DE LA POSADA (SOLO PROPINA)
CAMINATA A RISCOS DE LOS ROQUES	\$0.00	CORTESÍA DE LA POSADA (SOLO PROPINA)
ACTIVIDADES ACUÁTICAS	PRECIO POR PERSONA	OBSERVACIONES
SNORKEL EN FRANCISKÍ NIÑOS 3 A 10 AÑOS	\$20.00	DEBE PAGAR A LA POSADA
SNORKEL EN FRANCISKÍ ADULTOS	\$30.00	DEBE PAGAR A LA POSADA
KAYAK PRECIO POR PERSONA FRANCISKÍ (30 MIN)	\$15.00	DEBE PAGAR A LA POSADA
KAYAK PRECIO POR PAREJA FRANCISKÍ (30 MIN)	\$25.00	DEBE PAGAR A LA POSADA
EXPERIENCIA TORTUGAS SILVESTRES FRANCISKY		
PADDLE BOARD FRANCISKÍ (30 MIN)	\$25.00	DEBE PAGAR A LA POSADA
PADDLE BOARD FRANCISKÍ (60 MIN)	\$45.00	DEBE PAGAR A LA POSADA
OTROS	PRECIO POR DÍA	OBSERVACIONES
TOLDO TIPO PULPO (08 PAX)	\$70.00	DEBE PAGAR A LA POSADA
ALQUILER SONIDO WATERPROOF PORTÁTIL	\$50.00	DEBE PAGAR A LA POSADA (CONSULTAR DISPONIBILIDAD)
CHARTER LARGO (LANCHA COMPLETA POR DÍA) INCLUYE TOLDO PULPO	\$799.00	Pagar al equipo de ventas
CHARTER CAYO DE AGUA, DOS MOSQUICES Y BAJO LA PEPITA	\$750.00	Pagar al equipo de ventas
CHARTER CORTO (LANCHA COMPLETA POR DÍA) Espenky, boca de los bobos, Sardina, Saki Saki	\$600.00	Pagar al equipo de ventas

Check the rules on the back / Verifique las condiciones en la parte posterior

HORARIOS, CONDICIONES Y REGLAS GENERALES

SCHEDULES, GENERAL CONDITIONS AND RULES

HORARIOS AND RULES		
CAYOS CERNANOS		
SALIDA DEL MUELLE PRINCIPAL LOS ROQUES / Boat Departures from the main pier (Los Roques)		ENTRE 8:00:00AM Y 9:30 AM (LA POSADA DEFINE LOS HORARIOS, RECUERDE QUE PARA USTED PODER DEFINIR LOS HORARIOS DEBE ALQUILAR LA LANCHA COMPLETA, EN CASO DE NO HABERLA ALQUILADO DEBE ADECUARDE A LOS HORARIOS DE LA EMPRESA) (THE HOTEL DEFINES THE SCHEDULES, REMEMBER THAT IN ORDER TO SET THE SCHEDULES YOU MUST RENT THE ENTIRE BOAT, IF YOU HAVE NOT RENTED IT YOU MUST ADAPT TO THE COMPANY'S SCHEDULES)
RETORNO CAYOS CERCANOS LEJANOS: DEBEN LLEGAR SEGÚN DISPOSICIÓN DEL CAPITÁN Y LA CAPITANÍA DE PUERTO. SE DETERMINARÁ POR EL OLEAJE, MAREA O CLIMA. EL CLIENTE DEBE RESPETAR LA DECISIÓN DE RETORNO DEL CAPITÁN. EL CLIENTE NO TIENE INCIDENCIA NI DECISIÓN EN LOS HORARIOS DE RETORNO. SEGUIMOS INSTRUCCIONES DIRECTAS DE LA CAPITANÍA POR RADIO O TELÉFONO Y LOS RETORNOS SERÁN REALIZADOS SEGÚN INSTRUCCIONES DE LA ARMADA NACIONAL Y EL INEA. <i>You must arrive according to the instructions of the captain and the harbor master. This will be determined by waves, tides, or weather. The client must respect the captain's decision to return. The client has no influence or decision on return times. We follow direct instructions from the harbor master via radio or telephone, and returns will be made according to instructions from the National Navy and the National Institute of Statistics and Geography (INEA).</i>		2:00PM 3:00 6:00PM (LA POSADA DEFINE LOS HORARIOS, RECUERDE QUE PARA USTED PODER DEFINIR LOS HORARIOS DEBE ALQUILAR LA LANCHA COMPLETA, EN CASO DE NO HABERLA ALQUILADO DEBE ADECUARDE A LOS HORARIOS DE LA EMPRESA) (THE HOTEL DEFINES THE SCHEDULES, REMEMBER THAT IN ORDER TO SET THE SCHEDULES YOU MUST RENT THE ENTIRE BOAT, IF YOU HAVE NOT RENTED IT YOU MUST ADAPT TO THE COMPANY'S SCHEDULES)
CUALQUIER ZARPE DE LANCHA REQUIERE UN MINIMO DE 4 PERSONAS EN CAYOS CERCANOS Y 8 PERSONAS EN CAYOS LEJANOS PARA SALIR, ES DECIR QUE SI SON DOS (02) PERSONAS, DEBEN ESPERAR A DOS (02) PASAJEROS MÁS PARA ZARPAP AL CAYO CERCANO, CUATRO (04) MÁS EN CASO DE CAYO DE AGUA O CAYO LEJANO. DESDE LOS 03 AÑOS, LOS NIÑOS PAGAN TARIFA COMPLETA SEGÚN DISPOSICIÓN DE COOPERATIVA DE LANCHEROS.		
CAYOS LEJANOS E INTERMEDIOS (CAYO DE AGUA Y MINI TOURS)		
SALIDA:	8:45:00AM	
REGRESO:	5:00PM	
"2:00PM 3:00 6:00PM (LA POSADA DEFINE LOS HORARIOS, RECUERDE QUE PARA USTED PODER DEFINIR LOS HORARIOS DEBE ALQUILAR LA LANCHA COMPLETA, EN CASO DE NO HABERLA ALQUILADO DEBE ADECUARDE A LOS HORARIOS DE LA EMPRESA) (THE HOTEL DEFINES THE SCHEDULES, REMEMBER THAT IN ORDER TO SET THE SCHEDULES YOU MUST RENT THE ENTIRE BOAT, IF YOU HAVE NOT RENTED IT YOU MUST ADAPT TO THE COMPANY'S SCHEDULES)"		
¿Cuáles son los Minitours y qué incluyen?		INDICADO EN EL CUADRO SUPERIOR
CUALQUIER ZARPE DE LANCHA REQUIERE UN MINIMO DE 4 PERSONAS EN CAYOS MEDIOS Y 6 PERSONAS EN CAYOS LEJANOS PARA SALIR, ES DECIR QUE SI SON DOS (02) PERSONAS, DEBEN ESPERAR A DOS (02) PASAJEROS MÁS PARA ZARPAP AL CAYO CERCANO, CUATRO (04) MÁS EN CASO DE CAYO DE AGUA O CAYO LEJANO. DESDE LOS 03 AÑOS, LOS NIÑOS PAGAN TARIFA COMPLETA SEGÚN DISPOSICIÓN DE COOPERATIVA DE LANCHEROS REGULADORA DE PRECIOS DE LOS ROQUES. <i>ANY BOAT DEPARTURE REQUIRES A MINIMUM OF 4 PEOPLE IN MIDDLE CAYOS AND 6 PEOPLE IN FAR CAYOS TO LEAVE, THAT IS TO SAY THAT IF THERE ARE TWO (02) PEOPLE, THEY MUST WAIT FOR TWO (02) MORE PASSENGERS TO SAIL TO THE NEAREST CAYO, FOUR (04) MORE IN CASE OF CAYO DE AGUA OR CAYO LEJANO. FROM 03 YEARS OF AGE, CHILDREN PAY FULL FARE ACCORDING TO THE PROVISION OF THE BOATMEN'S COOPERATIVE THAT REGULATES PRICES OF LOS ROQUES.</i>		
CONDICIONES GENERALES		
1 TOLDO SOMBRILLA POR PAREJA	INCLUIDO EN EL PAQUETE DE ALOJAMIENTO O FULL DAY	
2 SILLAS POR PAREJA	INCLUIDO EN EL PAQUETE DE ALOJAMIENTO O FULL DAY	
1 SILLA POR PERSONA EXTRA	\$2	DEBE PAGARLO COMO ADICIONAL
1 TOLDO SOMBRILLA POR PERSONA EXTRA	\$6	DEBE PAGARLO COMO ADICIONAL
TODO NIÑO DESDE LOS 03 AÑOS PAGA TARIFA COMPLETA		
MISMO PRECIO PARA NACIONALES Y EXTRANJEROS		
EL MONTO POR PERSONA Y/O PAREJA YA INCLUYE LA SILLA Y EL TOLDO		
¿LA POSADA ME PUEDE ASESORAR CON LOS TRASLADOS?	sí	
¿PUEDO PAGAR DIRECTAMENTE A LA POSADA?	sí	
LA POSADA TIENE 2 LANCHAS (JEMYNI Y RAPIDITO). NUESTRAS TARIFAS INCLUYEN SERVICIO DE CARRETILLEROS AL MUELLE, BÚSQUEDA, RECOGIDA Y MÁS. NO SE ADELANTAN REGRESOS DE CHARTERS LARGOS SI EL CLIENTE NO ALQUILÓ O RESERVÓ LAS LANCHAS EN CONCEPTO DE CHARTER. DE NO SER UN CHARTER NO TIENE EL DERECHO DE DEFINIR LOS HORARIOS DE ZARPE O RETORNO. The hotel has two boats (Jemyini and Rapidito). Our rates include port-a-dock service, pickup, pick-up, and more. Long-haul returns are not accepted unless the client rented or booked the boats as a charter. If you are not a charterer, you do not have the right to determine the departure or return times.		
SI USTED TOMA OTRA LANCHA AJENA A NUESTRAS LANCHAS (ES ENTERA RESPONSABILIDAD DE LA LANCHAS, NO DE LAS POSADAS EN LAS QUE SE ESTÁ ALOJANDO).		
IF YOU TAKE ANOTHER BOAT OTHER THAN OUR BOATS (IT IS THE FULL RESPONSIBILITY OF THE BOAT, NOT OF THE INN(S) WHERE YOU ARE STAYING)		

La posada se resguarda el derecho como hotel de aplicar cargos por servicios no estipulados en su alojamiento, servicios de logística inherentes a sus traslados y uso de kit de playa, daños o perjuicios, perdida de activos o pertenencias del hotel a durante su traslado, así como daños a nuestras embarcaciones. The inn reserves the right as a hotel to charge fees for services not stipulated in your accommodation, logistics services inherent to your transfers and use of beach kit, damages or losses, loss of hotel assets or belongings during your transfer, as well as damage to our vessels

El uso del salvavidas es obligatorio. No obedecer a nuestro staff en las normas de seguridad es responsabilidad del cliente. The use of life jackets is mandatory. Failure to follow our staff's safety rules is the customer's responsibility.